

Русский

Инструкция по эксплуатации

ATMOS® Chair 21 D



CE

1.0	Введение	3
1.1	Примечание к инструкции по эксплуатации	3
1.2	Функции	4
1.3	Объяснение символов	4
2.0	Указания по безопасности	5
3.0	Предполагаемое использование	6
4.0	Настройка и запуск	7
4.1	Монтаж.....	7
4.2	Регулировка высоты спинки	9
4.3	Регулировка положения спинки	9
4.4	Регулировка высоты сиденья	9
5.0	Чистка и дезинфекция	10
5.1	Общая информация по чистке и дезинфекции	10
5.2	Очистка и дезинфекция поверхности и обивки устройства.....	10
5.3	Рекомендуемые дез.средства.....	11
5.4	Рекомендуемые дез.средства для обивки	11
6.0	Техническое обслуживание	12
6.1	Периодические тесты	12
6.2	Возврат оборудования	12
7.0	Запасные части	13
8.0	Технические данные	14
9.0	Утилизация	15

1.1 Примечание к инструкции по эксплуатации

В данных инструкциях по эксплуатации содержатся важные замечания о том, как безопасно, правильно и эффективно работать с ATMOS® Chair 21 D. Поэтому они предназначены не только для того, чтобы новый эксплуатационный персонал был проинструктирован о его использовании, но и для использования в качестве справочного руководства. Они помогают избежать рисков, а также сократить затраты и время на ремонт. Кроме того, будет увеличена надежность и срок службы стульев. По этой причине эти инструкции по эксплуатации должны всегда храниться рядом с устройством.

Перед первым использованием ознакомьтесь с главой 2.0 «Указания по безопасности», чтобы подготовиться к любым опасным ситуациям.

Эксплуатационная безопасность и готовность к использованию зависят не только от ваших возможностей, но и от ухода и обслуживания, предоставляемых креслу ATMOS® 21 D. По этой причине необходимы регулярная уборка и обслуживание. Основные работы по техническому обслуживанию и ремонту могут выполняться только экспертным персоналом, уполномоченным ATMOS. В случае ремонта вы должны настаивать на использовании только оригинальных запасных частей. После этого у вас будет гарантия того, что безопасность работы, готовность к работе и стоимость вашего кресла будут сохранены.

- Продукт ATMOS® Chair 21 D имеет маркировку CE CE в соответствии с директивой ЕС совета по медицинским продуктам 93/42 / EEC Directive 2007/47 / EC от 05.09.2007 и отвечает основным требованиям Приложения I к директиве.
- Продукт ATMOS® Chair 21 D соответствует всем применимым требованиям Директивы 2011/65 / EC, ограничивающим использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании («RoHS»).
- Декларацию соответствия можно получить на веб-сайте www.atmosmed.com.
- Система управления качеством, применяемая в ATMOS, сертифицирована в соответствии с международными стандартами EN 13485.
- Перепечатки - также в выдержках - только с письменного разрешения ATMOS.

Короткие сокращения / символы, содержащиеся в настоящей инструкции по эксплуатации

- Указание списка
 - Подразделение списка / деятельности

Рекомендуемая последовательность должна соблюдаться в каждом случае!

☞ Указание особо важного совета!

1.2 Функции

- С помощью ATMOS® Chair 21 D (для врачей) экзаменатор может занимать оптимальное положение во время осмотра пациента.
- Стул ATMOS® 21 D оснащен механической регулировкой высоты. Высота сиденья может варьироваться от 46 до 62 см.
- Стул ATMOS® 21 D является мобильным с 5 нагруженными тормозами с двойными роликами и оснащен спинкой.

1.3 Объяснение символов



Осторожно, соблюдайте сопроводительные документы!



- Никаких гарантий в отношении дефектов, возникающих при использовании дополнительных принадлежностей или расходных материалов сторонних производителей, не предоставляется.
- ATMOS не несет ответственности за травмы и повреждение имущества, если
 - использованы неоригинальные запасные части ATMOS
 - рекомендации по использованию в настоящей инструкции по эксплуатации не соблюдаются
 - сборка, настройки, изменения, расширения и ремонт выполняются не уполномоченным персоналом
- Соблюдайте условия окружающей среды, указанные в технических данных (глава 9.0).
- Перед использованием требуется визуальный осмотр. Если какие-либо детали неисправны, то ATMOS® Chair 21 D не может быть использован. Обратитесь к своему сервисному партнеру.



Рисунок 1. Стул ATMOS® 21 D

Наименование:	ATMOS® Chair 21 D
Основная функция:	Этот стул врача позволяет оптимально позиционировать врача по высоте и доступу к пациенту.
Медицинское применение:	Для позиционирования врача у пациента во время лечения
Описание основной функции:	Бесшовные сиденья выполнены из стойкого к истиранию и износостойкого кожзаменителя. Бесступенчатая регулировка высоты сиденья с пружиной давления газа от 46 см до прибл. 62 см, дополнительное узкое основание для ног для близкого позиционирования у пациента, цветовая комбинация из устойчивого к дезинфекции кожзаменителя, поворот на 360 ° вокруг собственной оси, спинка может быть зафиксирована в любом положении по высоте, передвигается на 5-ти бестормозных колесиках (в незагруженном состоянии)
Пользователь:	Нет особых ограничений
Пациент:	не применяется на пациенте
Орган применения:	Не применяется на органах
Время применения:	Временно (до 60 минут)
Место применения:	медицинские учреждения различными различных профилей
Противопоказания:	Не подходит для врачей весом более 100 кг, может использоваться только для сидения на горизонтальных поверхностях.
Продукт:	Неактивный
Стерильность:	не требуется
одноразовый-многоразовый:	Не одноразовый продукт

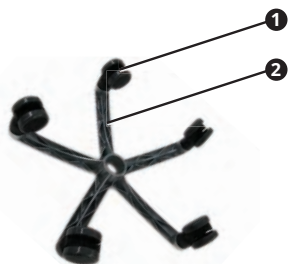


Рис. 2.



Рис. 3.



Рис. 4.

4.1 Монтаж

Перед сборкой проверьте техническое состояние всех деталей

Вставьте двойные ролики **1**, REF 503.0763.0 в основание **2**, REF 503.0761.0 и проверьте свободу вращения

Вставить столбец стула **3**, REF 503.0762.0, в основание. Обеспечьте плотный фитинг в конусе.

- i** Благодаря конической форме столбца не требуются дополнительные детали крепления.

Закрепите держатель опоры спинки, REF 503.0765.0 со звездообразным винтом **4** к опоре сиденья **5**. Проверьте правильность соединения.



Рис. 5.

Установите подушку сиденья **3** с опорой для сиденья на конус стула **6** и убедитесь в плотном соединении



Рис. 6.

Прикрепите опору спинки **7** REF 503.0765.0 к держателю спинки **4**

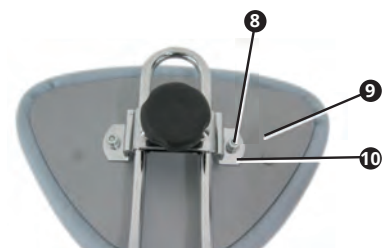


Рис. 7.

Установите спинку **9** REF 503.0744.0 на опору спинки с помощью двух винтов с цилиндрической головкой М6х20

8, REF 051.0082.0 и шайбы 6.4
10, REF 053.0006.0.

Внимание: Убедитесь, что спинка находится в прямом и центральном положении.

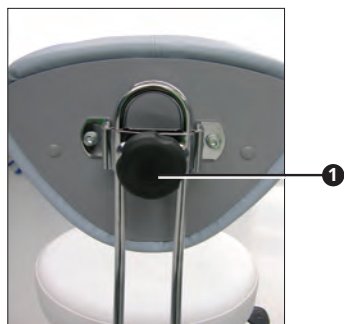


Рис. 8.

- ❶ Регулировочный винт для регулировки высоты спинки

4.2 Регулировка высоты спинки

Высота спинки может регулироваться регулировочным винтом ❶



Рис. 9.

- ❶ Регулировочный винт для регулировки положения спинки

4.3 Регулировка положения спинки

Положение спинки может регулироваться регулировочным винтом ❶.



Рис. 10.

- ❶ Рычаг регулировки высоты сиденья

4.4 Регулировка высоты сиденья

Потянув рычаг ❶ вверх, регулировка высоты отпускается (для движения вверх и вниз). Сжимающая пружина с газом обеспечивает движение вверх после снятия нагрузки. Высота может быть уменьшена путем одновременного нажатия на сиденье. Когда рычаг отпускается, кресло остается запертым в желаемом положении.

5.1 Общая информация по чистке и дезинфекции

До проведения чистки

Медицинские кресла, такие как кресло ATMOS® 21 D, должны быть безотказными в любое время.

☞ Описанные меры, касающиеся очистки и дезинфекции, стерилизации не заменяют соответствующие инструкции, которые должны соблюдаться до начала эксплуатации!

• For disinfection, you may use all surface and upholstery disinfectants listed in chapter 5.3 and 5.4 “Recommended disinfectants”.

☞ Always observe the concentration specifications and instructions by the respective manufacturer!

Не использовать

• Дезинфицирующие средства, которые содержат органические или неорганические кислоты или основания, поскольку они могут вызвать коррозионное повреждение.

• Дезинфицирующие средства, содержащие хлорамины, фенольные производные или анионные тензиды, поскольку они могут вызвать трещины напряжения в используемом пластическом материале.

5.2 Очистка и дезинфекция поверхности и обивки устройства

• Поверхности кресла ATMOS® 21 D устойчивы ко всем рекомендованным поверхностным дезинфицирующим средствам, указанным в разделах 5.3 и 5.4. Тем не менее, после более длительного периода использования может произойти обесцвечивание.

• Вещества, такие как кровь, необходимо немедленно удалить, чтобы предотвратить появление пятен.

• Само устройство можно протирать влажной (не мокрой) тканью.



Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства. Для обивки может использоваться стандартная сухая пена

Уход с использованием обычного продукта для ухода за искусственной кожей рекомендуется раз в неделю, чтобы поддерживать мягкую и гладкую обивку.



5.3 Рекомендуемые дез.средства

Поверхности кресла ATMOS® 21 D можно очистить / протирать дезинфицирующими средствами, содержащими следующие активные ингредиенты:

- QAV (соединения четвертичного аммония)

5.4 Рекомендуемые дезинфицирующие средства для обивки

Дез.средство	Ингредиенты	в 100 г	Производитель
Green & Clean SK	Dialkyl dimethyl ammonium chloride	< 1 g	Metasys, Rum (Austria)
	Alkyl dimethyl ethyl benzyl ammonium chloride	< 1 g	
	Alkyl dimethyl benzyl ammonium chloride	< 1 g	



Техническое обслуживание, ремонт и периодические испытания могут проводиться только лицами, обладающими соответствующими техническими знаниями и знакомыми с продуктом. Для выполнения этих мер лицо должно иметь необходимые испытательные устройства и оригинальные запасные части.

ATMOS рекомендует: Работу следует выполнять уполномоченному партнеру по ATMOS. Это гарантирует, что ремонт и тестирование выполняются профессионально, используются оригинальные запасные части, а гарантийные обязательства не приостанавливаются.

- Претензии в отношении дефектов, возникающих при использовании дополнительных принадлежностей или расходных материалов сторонних производителей, не принимаются.

6.1 Периодические тесты

- Пожалуйста, соблюдайте специфические для страны правила, касающиеся регулярного тестирования.

6.2 Возврат оборудования

- Удалите и правильно утилизируйте расходные материалы.
- Очистите и дезинфицируйте продукт и аксессуары в соответствии с действующими инструкциями.
- Поместите используемые комплектующие с продуктом.
- Заполните форму QD 434 «Подача жалобы / возврат груза» и соответствующий сертификат дезактивации.

- Устройство должно быть плотно упаковано в подходящую упаковку.
- Поместите форму QD 434 «Подача жалобы / возврат груза» и соответствующий сертификат дезактивации в конверт.
- Прикрепите конверт к внешней стороне упаковки.
- Отправляйте продукт в ATMOS или вашему дилеру.

REF	Name
503.0751.0	Подушка сиденья ATMOS® Chair 21 D базовая
503.0743.0	Подушка сиденья ATMOS® Chair 21 D специальный цвет
503.0742.0	Подушка сиденья ATMOS® Chair 21 D белый
051.0087.0	Винт с шестигранной головкой М 8 X 20
051.0088.0	Винт с шестигранной головкой М 8 X 30
053.0012.0	Шайба 8.4 форма В
503.0760.0	прокладка
503.0744.0	Спинка кресла ATMOS® 21 D голубая
503.0745.0	Спинка кресла ATMOS® 21 D специальный цвет
503.0761.0	Основание
503.0762.0	Конолка стула
503.0763.0	Колесико
503.0764.0	Поддержка сиденья
503.0765.0	Поддержка спины
051.0082.0	Винт с шестигранной головкой М 6 X 20
053.0006.0	Шайба 6.4 форма В

Регулировка высоты	Ручная, сжатие газовой пружины
Диаметр сиденья	33 см
Высота сиденья	46 - 62 см
Максимальная весовая нагрузка	100 кг
Условия окружающей среды	
Температура	
транспортировки / хранения	-10...+50°C
Влажность без конденсации	30...95 %
Давление воздуха	500...1060 hPa
Габариты	
• Стул H x W x D	76 x 50 x 42 см
• спинка H x W	20 x 28 см
• Основание	Ø 50 см
Вес	7.5 кг
Классификация согласно Приложению IX Директивы ЕС 93/42 / ЕЕС	Class 1
CE маркировка	CE
GMDN код	16437
UMDNS код	16-437
ID No. (REF)	503.0740.0 белый/голубой 503.0750.0 базовый/голубой

- Клапан ATMOS® 21 D не содержит опасных материалов.
- Корпус можно перерабатывать.
- Устройство и принадлежности необходимо обеззараживать перед утилизацией.
- Обратите внимание на тщательное разделение различных материалов
- Соблюдайте национальные правила утилизации (например, сжигание отходов).



Утилизация в рамках ЕС

Устройство, описанное выше, представляет собой высококачественный медицинский продукт с длительным сроком службы. После его жизненного цикла его нужно утилизировать профессионально. В соответствии с директивами ЕС (WEEE и RoHS) устройство не может быть утилизировано в бытовых отходах. Соблюдайте действующие национальные законы и правила утилизации старых устройств в соответствующей стране.



MedizinTechnik

ATMOS MedizinTechnik GmbH & Co. KG

Ludwig-Kegel-Straße 16

79853 Lenzkirch / Germany

Phone: +49 7653 689-0

atmos@atmosmed.de

Официальный дилер в Республике

Беларусь: ООО "НейроМед"

220021, ул.Одеская, 16, пом.3Н, г.Минск

тел: +375-17-345-28-75

info@neuromed.by